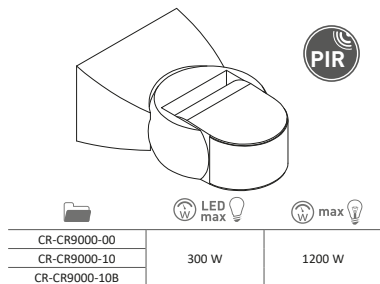
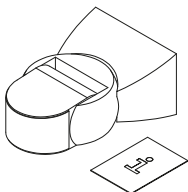


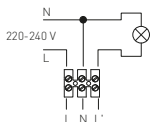
PS Czujnik ruchu / E Motion sensor / DE Bewegungssensor / RU Датчик движения /
CL Cidlo pohybu / SK Senzor pohybu / HU Mozgáskereső / HR Senzor pokreta /
FR Détecteur de mouvement / ES Detector de movimiento / IT Sensore di movimento /
RO Sensor de mișcare / LT Judočio jutiklis / LV Kustības sensors / ET Liikumisandur / PT
Sensor de movimento / BE Datcher voor / UK Датчик руху / BG Датчик за движение /
MK Дачник за покрет / SR Senzor kretanja / SK Senzor pohybu / CZ Hledání pohybu /
HU Mozgáskereső / AM Տարբերակիչ սենսոր / AZ Hərəkət sensörü /
Ölçümləndirici / GB КК Кордэнс Сенсоры / KY Кыттык билдиргичи / TG Сенсоры ҳаракат
/ KH Hèrèkèt datchi / UZ Harekat datchisi



PL Sklad zastavy / EN *s's set consists of* / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS
Složení soupravy / SK Složenie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR
Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Set include / LT Rinkinio
turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti kompendium / PT O conjunto inclui / BE Sklad
komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompletne / BS Sastav
kompleta / SR Sastav kompletne / SR Sastav kompletne / MK Sastav na setot / MG Set include /
MK Sastav na setot / RS Sastav kompletne / RS Sastav kompletne / ME Sastav na setot /
Қорықтың жинағының құрамы / KJ Топлициди куирами / TG Мақамиди мағзифи аз инки ибораст аст
TK Bu toplum öze içine alır / UZ Hushu to'plam quidaigilaridan iborat.



DE Schakelaar (electrical switch) / EN Switch (electrical switch) / ES Interruptor (electrical switch) / RU Переключатель (электрический) / CS Schéma zapojení (elektrický vodič) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshöz) / HR Šema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (avi elettrica) / RO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / LT Sąjungimų schema (elektros laidų) / LV Savienumu (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmed) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema luzičnina (zračničnih pravilov) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Šema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Površnjava shema (električnih vodova) / ME Šema povezivanja (električnih vodova) / AL Shkema e lidhjeve (kablurave elektrike) / AM Սխեմա միացումների (էլեկտրական քաղցրի) / AZ Elektrik dövrəsinin sməsi (elektrik kəmərləri) / Kaz Әлектр сымаларының жоспары (жоспарланган жолдармен) / Kaz Жалғыз схемасы (электр сымдарын) / KY Тыгуу схемасы (электр сымдарын) / TG Тарғи асоси диаграмми (кабелҳои барӣ) / TK Yüzgür diagramması (elektrik kablari) / UZ Elektrik ulanishlar diagrammasi (elektrik kablari)



PL Organizacja montażu / EN Notes for installation / D Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerelési kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Afbakkingen aan de montage / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanja za montažu / MO Restricții de montaj / AM Արևմտահայկական սահմանափակումներ / AZ Qararsızlıq deyilirdi / KA დაბნევილი დაბნევილობების / KR Ornatyua katysty shekuelny / KY Montazhdoor chekuelny / TG Шаарҳо барои насб / TK Gurnamak için bellikler / UZ O'rnatishga oid e'slatmalar

PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu;

EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation.

RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа:

CS Vzhledem k principu fungování senzoru je nutné věnovat pozornost správnému výběru místa montáže:

SK Vzhľadom na spôsob fungovania snímača, je potrebné vybrať správne miesto montáže:
HU Tekintettel az érzékelő működési elvére ügyelni a rögzítés helyének megfelelő kiválasztására:

HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pozornost na pravilan odabir mjesta montaže:
FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de montage :

IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto:

RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

LV Ņemot vērā sensora darbības principu, pievērsiet uzmanību pareizai uzstādīšanas vietas izvēlei:

PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem:

BE 3-за принципу працы датчыка вярта звярнуць увагу на тое, каб выбраць адпаведнае месца зборкі:

UK 3 огляду на принцип роботи датчика, необхідно звернути увагу на вибір відповідного місця для монтажу:

BG C оглед принципа на действие на датчика е необходимо да се обърне внимание на правилния избор на мястото за инсталиране:

SL Glede na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže:

SRP Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže:

MK Како резултат на принципот на работа на сензорот, потребно е да се обрне внимание на правилниот избор на местото на монтажот.

MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corecte a țesăturii pentru locul de montaj.

AM Ելնելով սենսորի շահագործման սկզբունքից, պետք է ուշադրություն դարձնել լուսավորման վաղի հեռավորությանը:

AZ Sensorun işləmə prinsipini nəzərə alaraq uyğun quraşdırma nöqtəsinin seçildiyinə əmin olun.

მუშაობის პრინციპის გათვალისწინებით.

аудару керек

буруу керек

сенсор интихоб шудааст.

117. Dəstəyə daha çox təmizlənmiş bələk olan bəldə məscidəki xüsusi təyinatlılar

U2 Datchikning ishlashi tamoyilini nisobga oigan holda mos o'rnatish nuqtasi tanlanganligiga ishonch hosil qiling.:

• PL- prędkość wykrywanego ruchu: / EN- Speed of movement to be detected / DE- Geschwindigkeit

der erfassten Bewegung: / RU - скорость обнаруживаемого движения: / CS - rychlost detekovaného pohybu: / SK - rýchlosť detegovania pohybu: / HU - érzékelt mozgás sebessége:

/ HR - brzina otkrivenog pokreta: / FR - vitesse du mouvement detecte: / ES - velocidad del movimiento detectado: / IT - velocità del movimento rilevato: / RO - viteza mișcării detectate: / LT

- aptinkamo judešio grūtis: / LV - konstatētas kustības atbūrs: / ET - tuvastatava liikumise kiirus: / PT - velocidade de movimento detetado: / BE - хуткасць выяўленага руху: / UK - швидкість

/ BG - skorost na odkrivanoto gibanje; / SL - hitrost zaznanega gibanja; / BS - brzina otkrivenog pokreta; / SRP - brzina otkrivenog pokreta; / SR - brzina otkrivenog pokreta;

ზარქმას არაღიქჟიქ / **AZ** Aşkarlanacaq hərəkət sürəti. / **KA** უნდა იქოს აღქმული

кыймылдын ылдамдыгы / **KK** Анықталудағы қозғалыс жылдамдығы / **KY** Анықталып жатқан кыймылдың ылдамдығы / **TG** Сурьяти ҳаракат бояд муайян карда шавад. / **TK** Үйзе

0.6 – 1.5 m/s

- PL - Czujnik PIR lepiej wykrywa ruch w kierunku stycznej, a gorzej w kierunku promienia

EN - The PIR Motion Sensor detects movement in the direction of a tangent better than in the direction of a radius

DE - Der PIR-Sensor erkennt Bewegungen besser in Richtung der Tangente und schlechter in

ina, ul. Przejazdowa 21. 1

Пшеяздова, 21, 05-800, Прушков, Польша

Різнити між радіуси.

RU Датчик PIR лущее обнаруживает движение в направлении касательной, а жук - в радиальном направлении

CS PIR sensor lépe detektuje pohyb ve směru tečny a hřř ve směru paprsku

SK - Snímač PIR lepšie detektuje pohyb v smere dotýčnice a hrošie v smere lúča.

HU - a PIR érzékelő az érintő irányú mozgásokat nagyobb, míg a sugár irányú mozgásokat kisebb hatékonyssággal érzékeli

HR - PIR sensor detektira bolje kretanje u smeru tangente, a lošije u smeru zrake

FR - Le détecteur de mouvement PIR détecte mieux les mouvements dans la direction tangente et plus mauvais dans la direction du rayon

ES - El detector PIR detecta mejor en sentido de tangente y peor en sentido de radio.

IT - Il sensore PIR rileva meglio il movimento in direzione tangente e peggio in quella del raggio

RO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcare pe direcția razei și mai greu pe direcția

LT - PIR jutiklis geriau aptinka judesį liestinės kryptimi, o blogiau spindulio kryptimi

LV - PIR sensors labāk reaģē uz kustību pieskaras virzienā un sliktāk rādīslas virzienā;

PT - Andur PIR tuvastab paremini ristisuunalist liikumit ja halvemini kirguse suunalist

PT - O sensor PIR detecta melhor o movimento na direção da tangente e pior na direção do raio

BE - Датчик PIR лепш выяўляе рух па кірунку датычнай, а горш па кірунку праменя

UK - Датчик PIR краще виявляє рух в напрямку дотичної, і гірше в напрямку радіуса

BG - Датчикът PIR открива по-добре движението в посока на допирателната и по-лошо в посоката на радиуса

SL - Sensor PIR bolje zaznava gibanje v smeri tangente, slabše pa v smeri sevanja

BS - PIR sensor detektuje bolje kretanje u smeru tangente, a lošije u smeru zrake

SRP - PIR sensor detektira bolje kretanje u smeru tangente, a lošije u smeru zrake

SR - PIR sensor detektuje bolje kretanje u pravcu tangente, a lošije u pravcu zrake

MK - ПИР сензор подобро го детектира движението во насоката на тангентата и полошо во насоката на

MO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcare pe direcția razei și mai greu pe direcția

AM PIR սնվողից հայտնաբերում է շարժումը ակնի լայլ շրջափող գծում և ակնի վրա շարժվելիս գծում:

AZ PIR hərəkət sensoru xatla toxunan istiqamətdəki hərəkəti radius istiqamətindəki hərəkətdən daha yaxşı aşkar edir

KA PIR მოძრაობის სენსორი უკუთვალავ ამოცნობის მიმართობას მიწოდების მიმართულებით

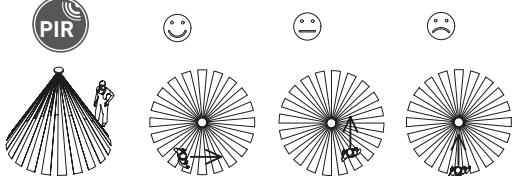
KK PIR сенсори тангенс багытындагы қозғалысты жақсырақ, ал радиалды бағытта нашар анықтайды

KY PIR билдиргичи тангенциалдык кыймылды жакшыраак жана радиалдык багыттагы кыймылды начарыраак аныктайт

TG Сенсори Motion PIR характерто дар самти хати расанда бехтар аз самти радиус муайян мекунанд

TK PIR herəkət دیجی herəkəti radiusuy ugruna garanydha tangensiy ugrunda has gowy kəsigteliyār

UZ PIR harakat datchigi radiusy yo'nalishdan ko'ra urinma yo'nalishidagi harakatlarni yaxshiroq aniqlaydi



PL Czujność czujnika (zdolność wykrywania ruchu) zmienia się w zależności od temperatury otoczenia.

EN Sensor sensitivity (movement detection capability) changes with ambient temperature.

DE Die Empfindlichkeit des Sensors (Bewegungserkennungsfähigkeit) variiert je nach Umgebungstemperatur.

RU Чувствительность датчика (способность обнаружения движения) изменяется в зависимости от температуры окружения.

CS Citlivost senzoru (schopnost detekce pohybu) závisí na okolní teplotě.

SK Citlivosť snímača (schopnosť detekcie pohybu) sa mení v závislosti na teplote prostredia.

HU Az érzékelő érzékenysége (mozgásérzékelési képessége) a környezeti hőmérséklettől függ.

HR Osjetljivost senzora (sposobnost detekcije pokreta) varira ovisno o temperaturi okoline.

FR La sensibilité du détecteur (capacité de détection de mouvement) varie en fonction de la température ambiante.

ES El sensibilidad del detector (capacidad de detección de movimiento) cambia en función de la temperatura ambiente.

IT La sensibilità del sensore (la capacità di rilevare il movimento) varia a seconda della temperatura dell'ambiente.

RO Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambientă.

LT Jutiklio jautrumas (judesio aptikimo galimybė) keičiasi priklausomai nuo aplinkos temperatūros.

LV sensora jutīgums (kustības noteikšanas spēja) mainās atkarībā no apkārtgais temperatūras;

ET Anduri tundlikkus (liikumise tuvastussuutlus) muutub keskkonna temperatuurist sõltuvalt.

PT A sensibilidade (aptidão para detetar movimento) do sensor varia em função da temperatura do ambiente.

BE Адноўальнасць датчыка (здольнасць выяўлення руху) змяняецца ў залежнасці ад тэмпературы атчання.

UK Чутливість датчика (можливість виявлення руху) залежить від температури навколишнього середовища.

BG Чувствителността на датчика (способност за откриване на движение) варира в зависимост от околната температура.

SL Občutljivost senzorja (zmožnost zaznavanja gibanja) se spreminja s temperaturo okolice.

BS Osjetljivost senzora (sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline.

SRP Osjetljivost senzora (sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline.

SR Osjetljivost senzora (sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline.

MK Сенизитивност на сензорот (способност за детекција на движење) варира во зависност од температурата на околината.

MO Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura

ambientă.

AM Ամենաթից գայունարկութիւնը (շարժումը հայտնաբերելու ունակութիւնը) փոխվում է լայնված շրջակա միջավայրի տեմպերատուրայից:

AZ Sensor hassaslığı (hərəkəti aşkarlama qabiliyyəti) ətraf mühitin temperaturası ilə dəyişir.

KA სენსორის მგრძნობელობა (მოძრაობის აღქმის შესაძლებლობა) იცვლება გარემოს ტემპერატურასთან ერთად:

KK Сенсордың сезгімділігі (қозғалысты анықтау мүмкіндігі) қоршаған орта температурасына байланысты өзгереді.

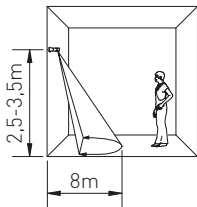
KY Билдиргичтин сезгичтиги (кыймылды аныктоо жөндөмү) айлана-чөйрөнүн температурасына жараша өзгөрөт.

TG Хөгжссыяты сенсор (қобилияти муайяннунни харакат) бо ҳарорати муҳити атроф тағйир меёбад.

TK Datchigın duyğuslygy (herəkəti kəsigtlemək uklyby) dasky gursayvı temperaturasy bilen üyğeyār.

UZ Datchik sezgirliğı (harakatlarni aniqlash qobiliyati) atrofdagi harorat bilan o'zgaradi.

• PL Maksymalny zasięg wykrywania ruchu: / EN Maximum motion sensor range / DE Maximale Erfassungsschweife: / RU Максимальная дальность обнаружения движения: / HU A mozgás érzékelésének maximális távolsága: / HR Maksimalni raspon detekcije pokreta: / FR Portée maximale de détection de mouvement: / ES Alcance máximo de detección de movimiento: / IT Portata massima di rilevamento del movimento: / RO Raza maximă de detectare a mișcării: / LT Didžiausias judėjimo aptikimo diapazonas: / LV maksimālais sensora darbības rādiuss: / ET Liikumise tuvastussala maksimaalne ulatus: / PT Alcance máximo de detecção de movimento: / BG Максимальни радиус выявление руку: / UK Максимальний радіус виявлення руку: / MK Maksimalni omer na detekciju na dimenzije: / MO Raza maximă de detectare a mișcării: / AM Հարժակն հայտնաբերման առավելագույն տիրույթ: / AZ Maksimum hərəkət sensoru diapazonu: / KA მოძრაობის სენსორის მგრძნობელობის დიაპაზონი: / KK Қозғалысты анықтаудың максималды алқақтығы: / KY Кыймылды аныктоонун максималдуу алтыстыгы / TG Диапазон максималии сенсори харакат / TK Hərəkət datchiginiñ iñ yökary diapazonu / UZ Harakat datchigining maksimal diapazoni



• PL Unikaj oświetlania czujnika przez źródła światła / EN Avoid illuminating the Sensor with other light sources / DE Vermeiden Sie, den Sensor mit Lichtquellen zu beleuchten. / RU Избегайте освещения датчика источниками света / SK Vyhněte se osvětlení senzorů světelnými zdroji / SK Zabraňte, aby bol snímat osvetlení zdrojmi svetla. / HU Az érzékelőt ne világítsa meg fényforrással / FR Evitez l'éclairage du détecteur par des sources lumineuses / ES Evite iluminar el detector con las fuentes de luz / IT Evitare l'illuminazione del sensore con sorgenti luminose / RO Evitați iluminarea senzorului de surse de lumină / LT Venkite apšviesti jutikį šviesos šaltiniais / LV izvairieties no sensora apgaismošanas ar gaismas avotiem; / ET Väldi anduri valgusallika läbi valgustamist / PT Evitar a iluminação do sensor com fontes de luz / BE Pasbeğaydie aşvaytlany datçykı kryýadık svyeta / UK Unikayite ośvjetlennia datçyka dżerelamyi svitla / BG Izbeğayvajte ośvjetlennia na datçika ot iztoçnik na svetlina / SL Preprečite osvetjevanje senzorja z viri svetlobe / BS Izbeğayvajte osvetjevanje senzorla pomoću izvora svjetlosti / SRP Izbeğayvajte osvetjevanje senzorla pomoću izvora svjetlosti / SR Izbeğayvajte osvetjevanje senzorla pomoću izvora svetlosti / MK Izbeğayvajte ośvjetlennia na senzorot so izvori na svetlina / MO Evitazi iluminarea senzorului de surse de lumină / AM Խուսափելու սնվող լույսի աղբյուրներից աղբյուրային սուրճի լույսը: / AZ Sensoru digar işıq mənbələri ilə işıqlandırmaq / KA მოზრდობის სენსორის გზაბოვბა სზო სნბოთლის წყურბოზს / KK Сенсорды жарық түсірмеңіз / KY Билдиргичти жарык булактарына тийгизүүдөн сактаныңыз / TG Az fəzəl kardani sensor bo digar mənbəhərn ruşnoy xudərdi nəmoəd / TK Datchigı beyləki yagtylyk çeşməleri bilen işıqlandymyrdan gaça duruñ / UZ Datchikni boshqa yorug'lik mənbələri bilan yoritishdan saqlaning

iluminarea senzorului de surse de lumină / LT Venkite apšviesti jutikį šviesos šaltiniais / LV izvairieties no sensora apgaismošanas ar gaismas avotiem; / ET Väldi anduri valgusallika läbi valgustamist / PT Evitar a iluminação do sensor com fontes de luz / BE Pasbeğaydie aşvaytlany datçykı kryýadık svyeta / UK Unikayite ośvjetlennia datçyka dżerelamyi svitla / BG Izbeğayvajte ośvjetlennia na datçika ot iztoçnik na svetlina / SL Preprečite osvetjevanje senzorja z viri svetlobe / BS Izbeğayvajte osvetjevanje senzorla pomoću izvora svjetlosti / SRP Izbeğayvajte osvetjevanje senzorla pomoću izvora svetlosti / SR Izbeğayvajte osvetjevanje senzorla pomoću izvora svetlosti / MK Izbeğayvajte ośvjetlennia na senzorot so izvori na svetlina / MO Evitazi iluminarea senzorului de surse de lumină / AM Խուսափելու սնվող լույսի աղբյուրներից աղբյուրային սուրճի լույսը: / AZ Sensoru digar işıq mənbələri ilə işıqlandırmaq / KA მოზრდობის სენსორის გზაბოვბა სზო სნბოთლის წყურბოზს / KK Сенсорды жарық түсірмеңіз / KY Билдиргичти жарык булактарына тийгизүүдөн сактаныңыз / TG Az fəzəl kardani sensor bo digar mənbəhərn ruşnoy xudərdi nəmoəd / TK Datchigı beyləki yagtylyk çeşməleri bilen işıqlandymyrdan gaça duruñ / UZ Datchikni boshqa yorug'lik mənbələri bilan yoritishdan saqlaning

PL Unikaj montażu czujnika w pobliżu źródeł ciepła, tj. grzejników, urządzeń klimatyzacyjnych, wyłotów wentylacji, źródeł światła, etc. / EN Avoid installing the Sensor near heat sources like heaters, air conditioners, air duct outlets, light sources, etc. / DE Vermeiden Sie die Installation des Sensors in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Klimaanlage, Lüftungsauslässe, Lichtquellen usw. / RU Не устанавливайте датчик вблизи источников тепла, т.е. батарей, систем кондиционирования, вентиляционных воздуховодов, источников света и др. / SK Nainštalujte senzor v blízkosti zdrojov tepla, tzn. radiátorov, klimatizačných jednotiek, vývodov ventilácie, demontujte svetlo apt. / HU Az érzékelőt ne telepítse hőforrásokhoz, pl. fűtőtestekhez, klímaberendezésekhez, szellőzőnyílásokhoz, stb. közelébe. / HR Izbeğayvajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd. / FR Éviter de monter le détecteur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, climatiseurs,

CS Nainštalujte senzor v blízkosti zdrojů tepla, tzn. radiátorů, klimatizačních jednotek, vývodů ventilace, demontujte světlo apt. / HU Az érzékelőt ne telepítse hőforrásokhoz, pl. fűtőtestekhez, klímaberendezésekhez, szellőzőnyílásokhoz, stb. közelébe. / HR Izbeğayvajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd. / FR Éviter de monter le détecteur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, climatiseurs,

sources de ventilation, sources de lumière, etc.

ES Evite el montaje del detector cerca de las fuentes de calor, es decir, radiadores, equipos de aire acondicionado, salidas de ventilación, fuentes de luz, etc.

IT Evitare il montaggio del sensore in prossimità di sorgenti di calore, ovvero termosifoni, impianti di aria condizionata, uscite delle canne di ventilazione, sorgenti luminose, ecc.

RO Evitați instalarea senzorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.

LT Venkite sumuntuoti jutikli prie šilumos šaltinių, t.y. radiatorių, oro kondicionavimo įrenginių, vėdinimo angų, šviesos šaltinių ir kt.

LV Izvairieties no sensora uzstādīšanas siltuma avotu, piemēram, radiatoru, gaisa kondicionēšanas iekārtu, ventilācijas izvades vietu, gaismas avotu u. tml. tuvumā;

ET Väldi anduri paigaldamist soojusallikate, st radiatori, kliimaseadmete, ventilatsioonivade, valgusallikate, jne, lähedusse.

PT Evitar a instalação do sensor na proximidade de fontes de luz tais com radiadores, aparelhos de ar condicionado, grelhas de ventilação, fontes de luz, etc.

BE Пазбягайце зборні датчына поблізу крыніц цяпла, г. зн. батарэй, нагрывальнікаў, вентыляцыйных адтулін, крыніц святла і г. д.

UK Не встановлюйте датчик поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, кондиціонерів, вентиляційних отворів, джерел світла тощо.

BG Избягвайте инсталирането на датчика близо до източници на топлина, т.е. нагреватели, климатични устройства, вентилационни отвори, източници на светлина и др.

SL Ne nameščajte senzorja v bližini virov toplote, npr. grelnikov, klimatskih naprav, prežračevalnih odprtin, virov svetlobe itd.

BS Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd.

SR Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd.

MK Избегавајте да го монтирате сензорот близу до извори на топлина, односно грејачи, уреди за климатизација, места за вентилација, извори на светлина итн.

MO Evitați instalarea senzorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.

AM Մի տեղավորե՛ք սենսորը ջերմության աղբյուրների մոտ, այսինքն. մարսուղների, օդափոխման հասանելիության աղբյուրների, լույսի աղբյուրների և այլն:

AZ Sensoru qədincə, kondisioner, hava kanallannın çuxs, işıq mənbələri və s. kimi istilik mənbələrinin yanında quraşdırılmayın.

KA დავენიშნას სენსორიდან სენსორის სიბოძის წყაროებს, როგორიცაა გაბათილებები, კონდიციონერები, სავაერო მიწოდების გასასვლელები, სინათლის წყაროები და.შ.

KK Сенсорды жылу көздеріне, яғни, аккумуляторларға, ауаны баптау жүйелеріне, желдету арналарына, жарық көздеріне және т.б. жақын қоймаңыз.

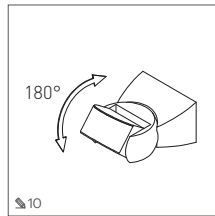
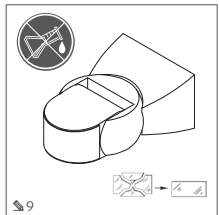
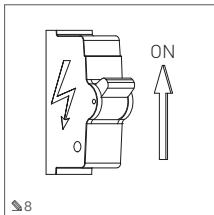
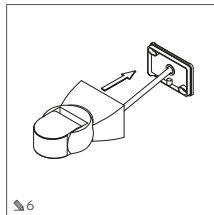
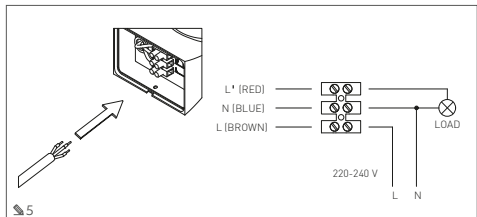
KY Билдиргичти жылуулук булактарынын жанына орнотууга болбойт, б.а. батареялар, кондиционер системалары, желдетүү түтүктөрү, жарык булактары ж.б.

TG Az nasbunkuni sensor dar nazdikini manbaxchi garimuxidoi, az qablii garimuxanoq, konditsionerxo, kanaxlii xavoi, manbaxchi rušnoi va faira xudiori namoed.

TK Datçiji guzyduyulur, kondisioneler, howa kanallary, ýagtylyk çeşmeleri we ş.m. ýaly ýylylyk çeşmeleriniň ýanynda gurmakdan gaça duruň

UZ Datchikni istisichlar, konditsionerlar, havo o'tkazgichlar, yorug'lik manbalari va hokazo issiqlik manbalari yaqiniga o'rnatmang.

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / SK Montážni návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UK Інструкція з установкою / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SR Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տնտեսական իրավասւթւթ / AZ Montaj talimatı / KA აშენების ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васкулни / TK Gurama görkmezisi / UZ Yig'ishga oid ko'sratma:



i PL Nie przekraczaj podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / SK Neprekráčajte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépie túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / RO Nu depășiți sarcina maximă indicată / LT Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / LV nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi; / ET Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / PT Não ultrapassar a carga máxima indicada. / BE Ne pervašivajte pokazaný maksimalny naprężak / UK Не перевищуйте поданого максимального навантаження / BG Не превишавайте определеното максимално натоварване. / SL Ne prekráčajte podane maksimalne obremenitve / BS Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / MK Да не се надминува одреден максимум оптоварување / MO Nu depășiți sarcina maximă indicată / AM Աշխատե՛լու լիարժեքը չպետք է գերազանցվի / AZ Maksimum gərginlik yükündən daha yüksək yüklərə icazə verməyin / KA არ დაეშვათ მაქსიმალური დატვირთვაზე მაღალი დატვირთვა / KK Жүктеме белгіленген максималды шамадан аспауы керек / TG Ба сарбории зиндарт аз ҳадди ақсар роҳ надихед. / TK Yükləriñ in' qayır yök çäğiden yökary bolmagyna ýol bermäñ / UZ Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'l qo'ymang

i PL Przed podłączeniem zasilania sprawdź poprawność montażu / EN Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / DE Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / RU Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа / SK Před pripojením napájania skontrolujte, zda byla montáž provedena správně / SK Pred tým, než snímate pripojenie k el. napájaniu, skontrolujte, či je montáž vykonaná správne. / HU Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítési helyességet / HR Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / FR Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / ES Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / IT Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / RO Înainte de a conecta sursa de

PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Regulavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raspon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Diaspazone regulavannes: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Razpon nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Ošeg na regulaciju: / AM Որոշումը ակտիվացման արագության / AZ Pasiv infraqizmi Harakat Sensoru / KA მოძიარება ინფრაკიწითელი სხივების / KK Петтеу диарпазону / KY Жөнгө салу диализону / TG Диализони назорат / TK Dolandıyruş aralıyğı / UZ Nazorat diapazoni:

10 s ± 3s; 7 min ± 2 min



PL Pasywny czujnik ruchu na podczerwieni / EN Passive Infrared Motion Sensor / DE Passiver Infrarot-Bewegungssensor / RU Пассивный инфракрасный датчик движения / CS Pasivní infravený senzor pohybu / SK Pasivný snímač pohybu na infračervené svetlo / LV Pasiviz, infrarōirs mozgāšrēķēkl / HR Pasivni infraveni senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement passif à infrarouge / ES Detector de movimiento por infrarrojos pasivo / IT Sensore di movimento passivo a infrarosso / RO Sensor de mişcare cu infraroşu pasiv / LT Pasivus infraraudonoji spindulių judesio jutiklis / LV Pasīvais infrasarkanais kustības sensors / ET Pasivni infraveni senzor pokreta / PT Sensor de movimento passivo por infravermelhos / BE Pasivni datчик руху на інфрачырвоны вымярэнне / UK Пасивний інфрачервоний датчик руху / BG Пасивен инфрачервен датчик за движение / SL Pasivni infrarodni senzor gibanja / BS Pasivni infraveni senzor pokreta / SRP / SR Pasivni infraveni senzor pokreta / MK Pasiven infraveni senzor za kretanje / MO Pasivni infraveni senzor pokreta / AM Խախիվ ինֆրադիարկի շարժման սենսոր / AZ Passiv infraqizmi Harakat Sensoru / KA მოძიარება ინფრაკიწითელი სხივების / KK Петтеу диарпазону / KY Жөнгө салу диализону / TG Диализони назорат / TK Pasiv infraqizli harakat datchigi



PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika źródła LED lub świetlników. Nie wolno przekraczać podanych wartości.
EN Sensor max permissible load by LED or fluorescent lamps Exceeding the given values is not allowed

DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit LED-Quellen oder Leuchtstofflampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от источников светодиодного или люминесцентного освещения. Нельзя превышать указанные значения.

SK Maximální prípustné zaťaženie snímača zdroji LED nebo zářivkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.

SK Maximálna prípustná zaťaženie snímača zdrojmi LED alebo žiarivkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, LED fényforrásokkal és fénycsövekkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetilkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec des sources LED ou des lampes fluorescentes. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del detector con fuentes LED o fluorescentes. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con sorgenti a LED oppure con lampade fluorescenti. Non superare i valori indicati.

RO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu surse LED sau lămpi fluorescente. Valorile indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutiklio apkrova su LED šaltiniais arba fluorescentinėmis lempomis. Negalima viršyti maksimalios vertės.

LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar LED gaismas avotiem vai luminescences spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.

ET Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetilkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

PT Carga máxima admissível do sensor com fontes de luz LED ou lâmpadas fluorescentes. Não se deve exceder os valores indicados.

BE Максимальная допустимая нагрузка датчика светящихся диодными или люминесцентными Забаранеца прывышайца азначаных значэння.

UK Максимальне допустиме навантаження датчика світлодіодними диодними або люминесцентними лампами. Заборонено перевищувати подані значення.

BG Максимально допустимо натоварване на датчика с LED източници на светлина или с люминесцентни лампи. Не бива да се надвишава посочените стойности.

SL Največja dovoljena obremenitev senzorja z viri LED ali fluorescentnimi sijalkami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti.

BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetilkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetilkama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti.

MK Maksimalno dozvoleno optovaruvanje na senzorot so LED izvori ili fluoroescentni svetilnici. Dadenite vrednosti ne smeat da se nadimnata.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.

AM Լուսային խողովակի կամ լուսալիստեղծող լուսատվարային սարքիկների սենսորի առաջնական թույլատրյալի բերվածվածություն: Լշխվ աղբյուրներիլ չպետք է գերազանցվել:

AZ Verilmiş dəyərləri aşan LED və ya floresan lampaları sensorun maksimum darəcədən yükənlməsinə icazə verilmir.

KA სენსორის მაქსიმალური დასავები დატვირთვა LED ან ფლოუორესცენტული ნათურებით, რომლებიც აღაშენებენ მოქმედებენ მნიშვნელოვნად, დაუშვებელია.

KK Жарык дияд же люминесцентті жарык кәздерінен сенсормаксималды рұқсат етілген жарық жүктемеі. Көрсетілген мәндерден асып кетпеу керек.

KY Жарык дияд же люминесцентті жарык булактарынан билдиргичке максималдуу уруксат берилген күк. Көрсөтулген маанилерден ашпаш керек.

TG Афзункии сарбори максималии ичзадроддашудани LED ё флуоресцентӣ аз аризишори додашуда ичзаот дора намешавад.

TK LED ya-da floresan çyraly datchiginiň ýokary rugsat berlen bahalaryndan ýokary geýýän datchige rugsat berilmeýär.

UZ LED yoki lyuminesent lampalarning datchikning ruxsat etilgan maksimal yuklamasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.



PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości.

EN Sensor maximum permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed

DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от ламп. Нельзя превышать указанные значения.

SK Maximální přípustné zaťaženie senzoru žiarovkami. Uvedené hodnoty nesmí byť prekročený.

SK Maximálna prípustná zaťaženie snímača žiarovkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, fénykörtékkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec des ampoules électriques. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del sensor con bombillas. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con lampadine. Non superare i valori indicati.

RO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutiklio apkrova lemputėmis. Negalima viršyti maksimalios vertės.

LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.

ET Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

PT Carga máxima admissível do sensor com lâmpadas incandescentes. Não se deve exceder os valores indicados.

BE Максимальная допустимая нагрузка датчика лампочками. Забаранеца прывышайца азначаных значэння.

UK Максимальне допустиме навантаження датчика лампами розжарювання. Заборонено перевищувати подані значення.

BG Максимально допустимо натоварване на датчика с крушки. Не бива да се надвишава посочените стойности.

SL Največja dovoljena obremenitev senzorja z žarnicami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti.

BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti.

MK Maksimalno dozvoleno optovaruvanje na senzorot so sijalici. Dadenite vrednosti ne smeat da se nadimnata.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.

AM Լսային խողովակի թույլատրյալի բերվածվածությունը սենսորի վրա: Լշխվ աղբյուրներիլ չպետք է գերազանցվել:

AZ Sensorun lampaları maksimum darəcədən yükənlməsinə. Verilmiş dəyərləri aşmağa icazə verilmir.

KA სენსორის მაქსიმალური დასავები დატვირთვა ნათურებით, მოცემული ნათურებით მოქმედებენ მნიშვნელოვნად, დაუშვებელია.

KK Сенсорга шамдардан түсетін максималды рұқсат етілген жүктеме. Көрсетілген мәндерден асып кетпеу керек.

KY Сенсорга шамдардан түсетін максималды уруксат етілген жүктеме. Көрсөтулген маанилерден ашпаш керек.

TG Сенсормаксималии ичзадроддашудани сарбори чароҳро. Афзункии аризишори додашуда ичзаот дора намешавад.

TK Ykylar tarapından datchige maksimum rugsat berilýän ýük. Berlen bahalardan ýokary geçmek gadagan.

UZ Lampalardagi datchikning ruxsat etilgan maksimal yuklamasi. Belgilangan qiymatlardan oshib ketishiga yo'l qo'yilmaydi.



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zrážom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztályban rendelkezik / HR Uredja je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietais yra II saugos klasės. / LV Ierice izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção. / BE Prielada vyrobena v druhú klasu ochrany / BG Устройството е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uredja je izrađen u drugoj klasi zaštite / SRP Uredja je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uredja proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Уредот е создаден во втората класа на заштита / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Սարքը ունի պաշտպանության երկրորդ դաս / AZ Cəi də qoracalı qoruyucu cihaz / KA დავების II კლასისში წარმოდგენილი / KK Бул курьлығы екинчи корганис класында / KY Бул экинчи коргоо класында чыгарылган түзүк / TG Дастихи мукофизати дараҷаи II / TK II Symp gorag enjamy / UZ 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okablowanych / EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance / DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Для подключения устройства использовать только круглые кабели / CS K zapojení zařízení použijte výhradně kulaté kabely / SK Zariadenie k el. napätiu pripájajte iba pomocou okablených vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékkel használjon / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / LT Prietaisio prijungimui naudoti tikrai apvalius laidus / LV Ierices savienošanai izmantojiet tikai apaļus vadus / ET Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhtmeid / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / BE Pour de подключение абсталявання траба выкарыстоўваць выключна круглыя дроты / UK Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабелі / BG За свързване на устройствата да се използва само кабели с кръгло сечение / SL Za priključ naprave uporabiti le okrogle kabele / BS Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SRP Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / MK Употребувајте само заоблени кабели за поврзување на уредот / MO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / AM Սարքը

UZ Qurilmadan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himova ekranini almashtiring.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószer, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében

„HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trašos ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāls, skābes, sārmī, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid lahusteid, väetiseid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes dissolventes, fertilizantes etc.)

НЕ Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор аміак, дэтаргенты, растваральнікі, угнаенні і г. д.)

УК Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, окислювачі, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миене, разтвори химични торове и др.)

SL Ne uporablja na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, blor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženju djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, blor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, bor, amonijak, detrdženti, rastvarači, dušniva itd.)

МК Да не се користи на места, каде што се користат хемикалии (сол, киселини, бази, хлор, амонијак, детерџенти, гасови, итн.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, încălzitoare, etc.)

AM Մի օգտագործեք այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր, ժելատին, պակասակներ, կոշիկների և սպանդանի մարմինների տառնակներ, ապահովագրություն, և այլն):

47. *Kimura's model* (for tunnels, slides, and common, common, vertical, hollow)

məhluldan, gübrələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

ტუტეები (ჰიდროფანგები), ქლორი, ამიაკი, სარეცხი საშუალებები, გამსუნელები, სასუქები

КК Химиялық заттар (тұздар, қышқылдар, сілтілер, хлор, аммиак, жұғыш заттар, еріткіштер, газдар, ұнтақтар және т.б.) қорықтардағы жерлерде қорықтанып жатқан.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, аэтилетик, шаш сымтуктар ж.б.) колдонулуш кардарларга сейдонушат барбай-

TG Дар ҷойҳои истифодашудаи маводи кимиёвӣ (намак, кислотаҳо, асосҳо, хлор, аммиак,

TK Himiki maddalaryň (duz, kislotalar, esaslar, hlór, ammiak, ýuwuýj serişdeler, erginler, dökünler

UZ Kimyoviy moddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, oʻqitishlik va boshqalar) foydalaniladigan joylarda, oʻqitishlik

o'g'itish va boshqalar) to'playaniladigan joylarda qo'llanilg.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe

postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności

składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do

wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska

pozybcia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sortowania, w

którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu.

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means

that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in

particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.eu.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomůže předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektronický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru odpadových elektrických a elektronických odpadů a uloze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, zložiek a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a uloze, ktorú domácnosť zohráva pri príspevku k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektronikus és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelöli, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így feljelmezített termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektronikus és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasznált kötéles a használt berendezést az elektronikus és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszeréről és arról, hogy a háztartási működés során szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpad opreme predati na određeno sabirno mjesto za rekiciranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je opremu kupio. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući rekiciranje, otpadne

opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature usate al punto di scarico a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarico e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarico sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeururi. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament. În special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektriš ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Tais paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudoatą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkių vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisk un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša atbaidē, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzturēšanās un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisk un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbilstošos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādātas. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un to, kāda mājaiemniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud jaatmete: ja elektronika-seadmed valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohivi visata koos muude jaatmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusevõttu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektrika- ja elektronika-seadmede nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seguist, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud annama seadmeomadele seadme ettenähtud kogumispunkti elektrika- ja elektronika-seadmetest tekkinud jaatmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektrika- ja elektronika-seadmeid keskkonnahetult viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügikohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jaatmete kogumissüsteemi ja leibkonna rolli

ерекше түрлi, атап айтайда кайта өндүрүл, калыпна көлтүрүү немесе запалсыздандыруу-
көмөт өткөз, пайдалануу электрлик жана электрондык жабдыкты дүрүс пайдалануу көпмүлө
компоненттерин; заттардын, оспалардын, күрүмдас бөлгөндөрдү болуу жана мүдө
жабдыкты дүрүс сактамуу жана өндүрүткөндө адам денсуулыгына жана табиги ортто
этин көлтөртпөй зардаптарды болдырмауу көмөктөсөдү. Пайдалануучу калдык жабдыкты жана
жана электрондык жабдыктардын пайда болатын калдыктарды кайта өндүрүшү арнайы жина
орнуна тапсыруу мндетт. Пайдалануучулар электр жана электрондык жабдыкты экологиялык
көпмүлө жолмен кайта жана калай жоо керектгү туралы алектр алу үшү пайдалануучы тнстг
жергилгт мнлектелет орндоо, қогысты жана орну орнына немесе жабдык сатып алынган сауда
орнына жабарласуу керек. Калдык жабдыктарды жинау мүлөс жана үшү шаруашылыгынын
калдыктарды кайта пайдалануучу жана калыпна көлтүрүү, оспонд шншк кайта өндүрүс үлөс
қосуды рөл туралы қосымша ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан алуу боланды.

КУ Символ колдонулган электрди жана электрондук жабдуулардан чогултунуу билдирет, бул аны башка ташандары менен бирге үлгүлөштүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Үйүңдү, жол менен маркирленген продуктулар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, агап айтынат кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдашуу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көркөмчүлүк компоненттердин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мыйдай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжалысыздыгын адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштанды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен жана кантган жок кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органо, таштандыларды чогултунуу жайга же жабдуулар сатып алынган соода түбүнүнө кайрылуусу керек. Таштанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудайы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtv.com.pl сайтында жепкиликтуу.

ТГ Рамз чамъояри Истифодашудаи таъқиқоти барӣи ба электронии истифодашудаи инсон медад, ки маънои онро дорад, ки он набояд янҷо бо партовҳои дари партофта шавад. Махсусан, ки бо он тара талмағуяро шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити истифодашуда зараров бошанд ва аз ӣи рӯи шахс маъноси коркард, маъқсан коркард, барқарорсозӣ ё беэзаргардоранро талаб мекунад. Муносибати дурусти таъқиқоти барӣи ба электронии истифодашудаи барои пешгирӣ кардани қатъии зараров ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи маъвудити ҷуҳҳои хатарино: моддаҳо, оематҳо, ҷуҳҳо ва нигордорӣ ва коркарди нодурусти инсон таъқиқот ба вуҷуд меоянд, қўмак мекунад. Истифодабарандаи вазиғдор аст, ки таъқиқоти партовҳо ба нўқати таъминшудаи барои коркарди партовҳои аз таъқиқоти барӣи ба электронии тавлишшуда супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар қуҷо ва ҷи гуна партофтани таъқиқоти барӣи ба электронии истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ, бештар истифодабаранда бояд ба мақомати дахлдорӣ ҳўкумати маҳалӣ, қўмак чамъояри партовҳо ё инсонӣ дурфўе, ки таъқиқот харид шудааст, мурҷот кунад. Маълумоти бештар дар бораи нисмати чамъояри таъқиқоти партовҳо ва нақши хонавода дар сажўяро дар дар истифодаи дубора ба барқарорсозӣ, аз ҷўма коркарди партовҳо дар сайти www.tgv.com.tj дастрас аст.

TK Nysan, ulanyan elektrik we elektron enjamlarynyň saýlamynda ýygynlygy görkezýär, bu bolsa beýlekä galyndylar bilen bilelikde zyňylmagy daldigini aňladýar. Bu görnüşde belkik edilen önümler adamyň saglygyna we düşky duruşa zyňylan bolup bilýer we şonuň üçin gatydan işlegimiň, gaýtadan işlegimiň, diktlemegiň ýa-da zyňanszaldymygy aýratyn görnüşini talap edýär. Ulyňan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saglygyna we tebigy duruşa zyňanyl netijeleriniň önümi almaga kömek edýär, zyňanyl komponentleriň: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gaýtadan işlegi. Ulanýy galyndy enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryň emele gelen galyndylary gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygynmak nokadyna tabysmalýdyr. Ulyňan elektrik we elektron enjamlarynyň eýkologiýa talandyrowyňda howpsuz usulda niredy we nädip talansaldymygy barada maglumat almak üçin ulanyly degişli ýer dolandyryş edarasyna, galyndylary ýygynmak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygynmak ulgamy we galyndy enjamlaryň gaýtadan ulanylmagy we diktlemegi, şol sanda galyndy enjamlarynyň gaýtadan işlegimi üçin ýol hojalygynyň oňyňan roly barada has giňişleýin maglumat www.etv.com sahsawosynda eýetleridir.

UZ Belgiya ishlatilgan elektr va elektron hjozlarni tamol yig'ish bldiradi, ya'ni ulni shaga chiqindilari bunda birga ishlatilishga qllish mumkin emas. Shu tarzda etkiltlgan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsusini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron hjozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarini oldini olish yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurilmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindisi uskunasi to'plashni shart. Foydalanilgan elektr va elektron hjozlarni qayrda va g'anday qilg' ekologik xavfsiz tarzda uslatilishga qllish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati aqaraga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yu xo'jaligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl/paidiya_topishig'iz_mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wykonać planowanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacja może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolnołąkć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napięciem należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25°C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.

- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przesył pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytuły uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek ingerencja w konstrukcję lub specyfikację techniczną wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (struktura, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepo.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appearances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepra certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.etv.com.it verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser

Anleitung (nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкциям по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обеспечение, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Издание соответствует требованиям TR TC 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, TR TC 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, TR TC 037/2016 „Об организации применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата публикации – указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China,

Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržte nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy napětí. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit o +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributorů www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce

neodpovídá za poškození a ztráty vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s následnými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svetlícich LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepríjemnému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné koľky vždy pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akejkoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végezni.
- Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénysűrűség +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályban szűkített általánosított módosításból eredő károkra. A garancia nem fede a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fede. A garancia a kémiai és fizikai (erőszak, sérgálás, elszénözés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültöt rendletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjak dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjak, a tek onda uključite punjak u mrežu.

- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlašćenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nenapravljene korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjenjena konstrukcija ili tehničke specifikacije isključuju odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couvrir l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant au le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o

mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din folosirea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą- visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgalojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtamposiųjų elementų (skaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu ar bū virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar triplikų. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyklų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ar dėl viršijamųjų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanā un drošu ekspluatācijai, lūdzam ievērotiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatiem) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25° C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķīdinātājus. Nelaijiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniēgtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja nodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošo instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Iebūvējamā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Ūģe kasutaja ja seadme ohusu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
 - Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
 - Keelatud on paigaldada seadmet ebaseadlikele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevat kiinnitust. Kasutage alati alust aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüpleide.
 - Seadet aluspinnale kiinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
 - Mitte lülitada lubatud töötemperatuure. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tihmuses (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hooneiseseis kasutuseks mõeldud seadmetele hoolimast/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või liivadega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
 - Elektrotehnistele toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turistaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamist või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeit teorenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikuid milline konstruktisooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioonid välislast tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування устаткув необхідно паступати у відповідності з інструкцій на експлуатації.

- Небезпека заусідь адіючіеї ад електресткі перад пачаткам устаткув, консервациі або ремонту абстальвання.
- Устаткув можа здзіяньці выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаткув трэба здзіяньці згодна з дзеючымі павілімі.
- Не дэкрэцна элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодзідных лямпачак).
- Забарэняцца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрарэскай.
- Забарэняцца ўсталёўваць абстальванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заусідь выкарыстоўваць падыходзячын шрубін і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заусідь грунтоўна дэкруціць шрубін, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышай дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма ніякай інфармацыі, то абстальванне павінна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Консервацию / чыстку абстальвання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з даламогай сухой анучы, без абразіўных матэрыялаў або разставральнікў. Неабходна пазбягаць кантакту дакранаць з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумнеяў адносна устаткув ч ж експлуатацыі абстальвання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі на експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.pl

Гарантыя не распушчужаеца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзеянных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распушчужаеца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанавіргі ў электресткі. Вытворца не няе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічнымі або фізічнымі працэсаў (старэнне, пажаўненне, азнакаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выбара - неабмежаваны

Гарантыя - 5 годў

Продукт адлядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматывным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбрав адлядае патрабаванням TR TC 004/2011 „Аб бяспецы ізаваляльнага абсталявання“, TR TC 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, TR TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вытворцы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заавзе аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпартёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте ємлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів), що світяться!.
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрації підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gbtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
ук. Філіял: ГТВ Польща, вул. Пржездзова 21, 05-800 Прушков, Польща.
ук. Філія виробника - Сити Кей Інтерншл Ко.Лтд, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.
ук. Країна виробництва - Китай
Імпортер:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).

- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податливи на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкцията за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги възвемат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezoval svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatice, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje /čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob uporabi glejte namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škodo, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okoliša +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутства, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на djelovanje уређаја. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mraz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутства, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на djelovanje уређаја. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mraz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутства, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на djelovanje уређаја. Promena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правила употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упутството за работа.

• Секогаш исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.

- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлечните LED диоди).
- Светлечното тело не смее да биде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светлечното тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадена моќност и прозачинот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнеки поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продавното место.
- Теховите верзии на уптството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со уптствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувањата мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несоогласно со уптството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичните (стареене, покомтување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранцијата.

Proizvodit je ispunjava baranja na legislativata na Evropskata Unija i regulativite kojito se implementirani vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveke informacii se dostupni na web-stranicata www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznost.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранџа не аоерпа defeцтеle care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanџа nu аоерпа defeцтеle cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanџа se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք սպառողական նրախանգներին.

- Միշտ անսխառե՛ք հոսանքը նախքան արդի տեղադրումը, սպառողումը կամ գերադրողումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորման ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանքի լարերին մատերի (այդ թվում լուսավոր լուսավորողներին):
- Լուսատուրն չպետք է միացվեն լինի լարված հոսանքի սնմանը աղբյուրին: Սկզբում միացրե՛ք լուսատուրն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք արդյա անվայում կամ քրթման ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կողմերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի պայացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պտտումներ և դյուրեկներ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ արագորե՛ք պտտումները, որոնք արդյա կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25 °C):

- Երեքից արագորի շուկայական ապաստարկում/ազդեցում անոթ է իրականացվի չոր շուկա, առանց հիշյալ նյութերի վաճառվող լուծիչների օգտագործման:
- Խտառաժեղ հեղուկի շուկայից Էլեկտրական մասնիկներ:
- Վաճառվող հեղուկի և լուսավորի հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե իրեն վաճառվածը ունեւ տարբեր տեղայնական վաճառքներում վերաբերյալ, ունեւ տարտուրողական վաճառքներ կեն:
- Էլեկտրական արտադրանքի օգտագործման իրականացվող ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուրդի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Հայաշիջից այն ներսում այն թերթույթները, որոնք առաջացել են լուսատուի ճղաճուրիների չիսմասպատասխանում տեղադրում, դրա վերաբերյալում կամ չիսղաճում անմասն կողմից փոփոխված հետևանքներ: Երաշխիք այն ներսում միջակակարգ կլաստերի և հուսերի կարման անկախների հետևանքում առաջացած թերթույթները: Կրտսերորդը պատասխանատվությունը այն կրում լուսատուի ոչ պարզած (իրախանցներին չիսմասպատասխանում) օգտագործման հետևանքով առաջացած մեկակարգի և այլն: Դասման: Դիպակի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներսում է լուսատուի չսպառնություն: Քիմիական և ֆիզիկական պրոցեսների հետևանքում առաջացած պատահույթների փոփոխությունները (նացած, թերթույթում, ճղաճաբախում, փայլաբույրում և այլն) ներակայ են երաշխիքային փախանցներ:

Լայնաթի ծառայությունն ծավալում անասանախախտ:

Երաշխիքից 5 տարի:

Արտադրողը համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին համապատասխան Եվրոպական խորհրդարանի և խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի մարտի 4-ի 2017/1369 (կանոնակարգի, որը սահմանում է էներգիայի մակնշտնի ինդեքսը և որպես ազգային տեղեկատվական լիք ինտեգրող դրույթներ): Արտադրողը համապատասխանում է Մաքսային միության «Ցանցի կապի ստորաբաժանի» անվտանգության մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Տեխնիկական ստորաբաժանի» Եվրոպական միության համատեղ տեղեկատվություն» 020/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Էլեկտրական և ռադիոհաճախական արտադրանքները վնասվածքից կործանող» օգտագործման համապատասխանության մասին» 307/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լուստրացի տեղեկատվությունը կարելի է գտնել www.gtwc.com.pl կայքում և համապատասխանաբար կապի ապրանքագրությունը: Արտադրողական ամսաթիվը նշվել է փաթեթավորման վրա:

Արտադրողը GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լեհաստան:

Արտադրողի անվանումը՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaochai street, Beijing, China, Չինաստան:

Արտադրողի երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quradırmda, texnik qulluqları və təmirin əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılmalı olduğunuzu xatırlayın.
- Quradırma yalnız müvafiq sahəyəyinizə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quradırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işçi halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt qeyd-işçi halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra işçi qidalandırıcı kabelə bərkətləyən.
- Cihazı heç vaxt qeyd-işçi bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müayyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şaybəl birləşmələr istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bərkətləri həmişə möhkəm sıxın.
- İcazə verilən iş temperaturu hədrlərini aşmayın. Əksı qeyd edilməyisi təqdirdə, bu cihaz normal şarəlatda (mühit temperaturu +25 °C) işfada üçün tıyulmuşdur.
- Qapalı məkanlarda təchiz olunması məqsədində nəzərdə tutulmuş cihazları tam şaxələmə üçün quru parçadan işfada edin. Heç bir aşındırıcı maddə və ya həlledici məhlullardan işfada etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
- Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təəssüfləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zəmanət çəhəzin təlimatı üçün quraşdırılmasını, o cümlədən sahəliyiyyətli şəxslər tərəfindən təmir və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı xüsusi zərərə axtır.

Zəmanət mexaniki zədə və ya elektrik şəbəkəsinin enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərginlik nəticəsində yaranan qursularda axtır. İstehlakçı çəhəzin düzgün istifadə edilməməsi (bu təlimatı yoxlamaq) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə qəbir məsuliyyət daşıyır. Məhsulun dizayn və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehlakçı heç bir məsuliyyət daşıyır.

Zəmanət cihazın istismarına şamil olunur.

Kimyevi və ya fiziki proseslər nəticəsində (köhnəlmə, sarılmə, rəngini itirmə, tutqunlaşma və s.) parametrlərdə əmələ gəlmiş dəyişikliklər zamanətə əlaqəli tələblərə daxil edilmir.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundurBununla bağlı daha ətraflı məlumatı www.gtv.com veb saytından və uyğunluq bəyannamələrinərdən əldə edə bilərsiniz.

KA

მისკეთებელ ქვესლაუტის სპეციალიზირებულმა, რაზა დარწმუნებულ, რომ სისტემას აწარმოებს აშშ-დან და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს:

- გასულიყო, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოირჩეოდეს კლდეტრონულიდან დაბრუნების, ტექნიკური სახურების ან შეავლების დაწყებამდე.
- დაბრუნებაზე მთელივე პასუხისმგებელი მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პირებია.
- მოწყობილობა უნდა დაზოგადივდეს მოქმედ საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- ან შევსეთ დონე გატარე წარღვების (მათ შორის LED-ების წარღვრისკენ).
- ანაზრების შეავრთილობა უსაფრთხო დონეზე გატარე ავტორიზაციის. ზირვედ რიგში, შეავრთილობა საავტო ავტორიზაციის ქვეის ხელსაწყოებს, მუშავებ კი კვების ავტომატური ქვევით.

- არასრულწლოვანი მწყობრილობა არსებითად არის ვიზიტისას მერმონიზაცია ბაზაზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამამრგვალებელ გამოყენებულ ნივთსებს და საკონტინერულ, რომელზეც შესაფერისად მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
- ყოველთვის მზარად მოუფერეთ ქაქტიკები, რომლებიც ამარცხებენ მწყობრილობას ძირზე.
- არ გადამარხოთ დასამრგვლებელ სამუშაო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მოითხოვება, ეს მწყობრილობა ადაპტირებულია ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარეშე ტემპერატურა +25°C).
- მწყობრილობის სისუფთავის შესანარჩუნებლად გამოყენებული შიდა გამოყენებისთვის დაგეგმილი მზრალი უყოფელი, არ გამოყენებულ რაიმე პარაფილი ნივთიერება არ განმსრულებს. არ დაფარეთ სიონებს და ელექტრონ ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
- დამამრგვალებელი ნივთიერების სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მიწვევლობა შეიძლება განსხვავდებოდეს + / - 5% -ით.
- დადამრგვალებელ მერმონიზაციის არ სადალო მავალისა, თუ რაიმე კონტაქტს მწყობრილობის დამამრგვალებელს არ მას გამოყენებისათვის დაგეგმილია.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: www.gtw.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეცვლის შედეგად.

განარჩენა კი ფარავს დღეღებებს, რომლებიც გამოწვეულია შეპირებული ღაზბანებით ან ელექტრონაზარბაზებით გადაჭარბებული ძაბვის შედეგად; იმდენივე ღაზბანებით. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობითი ნაწილის (ან ინჟინერების) შეცდამაზე! გამოწვევით გამოწვეულ რაიმე სახის ღაზბანებზე ან დანაგარეობაზე, მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ ღაზბანმა ან ტექნიკური მასასიათებელმა რაიმე ფიზიკით მოგვსა. განარჩევა ყრვადგება მოწყობითობის შემადგენელი კომპონენტი ან ფორცინი, რომელიც შედგება გამოწვეული პარამეტრების ცვლილებაზე პასუხისმგებელი რეაგირების, გაუმართლება ან ა.შ) არ ექვემდებარება საპარამეტრო მიზეზებს.

მწარმოებელი აკმაყოფილებს ვერცაჟუმირის კანონმდებლობას ან რეგულაციების მოთხოვნებს.

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, W CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერთიფიკატები.

KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

- Құрылғыларға орнатылған, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын әрқашан қауаты ешпұл...
- Орнатуға тек тиісті біліктілігі бар маман орнату алады.
- Орнату қолданғыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Тек өткізетін бөлшектер (соның ішінде жығым диодтары) қол тигізбейсіз.
- Шамды күт кезіне тоғы бар кезде қоспа болмайды. Алғашқыда шамды күт кезіне қосынсыз, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынсыз.
- Құрылғыны негізі тұрақсыз немесе діріл болатын жерге қоймаңыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бөлікте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрадалар мен тығыздарды пайдаланыңыз.
- Құрылғыны әрқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұрған бұрадалармен бекітіңіз.
- Ұқсат етілген жылы темпратурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, жұмыс температурасы 25°C.
- Ішкі құрылғыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, күрек шуберкепен қолданыңыз. Электр тоғы бар бөлшектерге сыуықтықтың тиімін болдырмаңыз.
- Бұл күт пен жарық ағымы +/- 5% шамасында өзгерту мүмкін.
- Құрылғыны орнатуға немесе пайдалануға қатысты құмнүмізін болса, өндiрушiге немесе сату орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөнiндегi нұсқаулықтардың ағылмды нұсқаулары дистрибутордың веб-сайтында қол жетiмдi: www.gtv.com

Кепілдік жарыясында аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе үкілетісі емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және құат желісіндегі кернеудің ауытқыуы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндіруші шамды тікелей пайдаланбау (нұсқаулықпен сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндірісшінің жауапкершілігін жоюға шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдіктен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектеусіз

Кепілдік мерзімі - 5 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық табылдардың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді.

ерешелері белгілейді Өнім КО ТР 004/2011, "Төмен вольтты жабыдықтардың қауіпсіздігі туралы", КО ТР 020/2011 "техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі", КО ТР 037/2016 "Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы" талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сайексіз туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күні - қаптамада көрсетілген.
Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.
Өндіруші ел – Қытай.

Орнотунуу туура пайдаланылышынан жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынчыңуздуз.
- Орнотуу иштешүү квалификацияңизди кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңалган бөлүктөргө (шондой эле жарым берүүчү диоддорго) тийбеңиз.
- Шамчырак чыңалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге таябыңыз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбураамалар менен идибелдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бураамаларды дайыма бекемденеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (тайлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүшүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүшү керек.

Суюктон электр бөлүктөрүнө тийбешси керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын үчурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сaйтындa жeткилчилүү: Кeпиликдi шамчырактын ыйгарым үкүгү берилбегeн жактар тaрaбынaн нускамaгa ылайык эмec. Оpiнoтудaн, aнaн oндooдoн жe өзгөртүүдөн улам кeлeп чыккaн бузулүүлaрдaн кaтaптaй. Кeпилик мeхaниклaк бузулүүлaрдaн жaнa кубaт тaрмaгынын чыңaлуусунaн өйдө-ылдый болгoнуңaн улам кeлeп чыккaн кeмчиликтeрдi кaтaптaй. Шaмчырaкты туурa эмec иштeтүүдөн кeлeп чыккaн бузулүүлaр жaнa зыяндар (нускамaлaр ылайык эмec) үчүн өндүрүүчү жooпepиcилкити тaртпaйт. Кoнcтpукциянын түзүлүшүн жe тeхникaлык мүнөздөмөcүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жooпepиcилгин кошо чыгaрт. Кeпиликтeн шaмчырактын иштөөcүнө тaрaйт. Химиялык жaнa физикалык пpoцeccтeрдeн (aцидpу, capгaйуу, түcтүн өзгөpүшү, күңүрттөe ж.б.) нaтaйыкacындa болгoн пaрaмeтpлeрдeи өзгөpүүлөp кeпиликдi дoмaтaнтaр тaрaбынaн.

Буюмдун жүмөштө мөөнөтү - чексиз

Кeпиликдi 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзү жана дарын улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 1971/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсак болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co. Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабариро риюа күнөд, то боварй хросил күнөд, ки шумо системоара ба таври дуруст ба хор мебаред ва он бекатар хор мекунад

- Хамеша дар китр доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қаты күнөд.
- Наскйиңи танхэ аз чоңибй кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Наскйиңи бодй мувофиқи қидақхон қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми ғазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти қараёни барқидошта пайсавт нақунед. Аваллан, тирагро ба ноқили таъминоти ва сапас ноқили таъминоти ба шабака пайсавт кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар пойма ноуствор ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (ассос) муҳталиф намудҳои ғунуноги муस्ताҳкамшорон талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳо пешдори дутарафӣ мувофиқ барои ҳамили намуди пойёи истифода баред.
- Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати ӯқозатдодашудаи қориро афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинй нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорини дар шароити муқаррарй (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қарда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинйшуда аз матои хуш истифода баред. Ҳаи моддаҳои абразивй ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои моъё ва барқро пешгирй намоед.
- Рейтинги қувави ёлчунанда ва арзиши қараёни рӯшнйи метавонад аз +/- 5% фарқ кунад.
- Агар дар насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшгоҳи қачана тамос гиред.

- Версияҳои наварини дастгоҳи қорбар онди истифодаи таҳзиоти электротехникий дар сомонии дистрибутор дастрас мекунанд: www.gtv.com.pl.
- Кафолат янгу нуқсонро, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вуҷуд омаданд, фаро намегирад.Риюаи дастраамал, ё аз чоңибй шахсонӣ бeиҷозат фард ё тағир додани он. Кафолат камбуҳидро, ки дар натиҷаи осеби меканикий ё Ҳиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вуҷудоманда (мувофиқи дастраамали мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба ӯшй намегирад. Кафолат ба ғазолияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯй давоҳи қафолат шуда намегтавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорчӯби тамағузори энергия ва муқаррароти ба қонунгузори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар ёлчомияҳи мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

TK

Ulgany dogry işlediyilgiriñize göz ýetirmek üçin ulanylyj gollanmasyna eýerñi we howpsuz işlemegi üçin

- Gumamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymdama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmak.
- Gumamak diñe degişiş ygtyýarnamasy bilen işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gumamak heretek degişli kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklerе degmän (işledilende LED-ler degişli).
- Gysylyj gurluşy hiç wagt janly ýitmilendiriji kabeli bilen birikdirmäk. Ilki bilen, enjamy ýitmilendiriji kabele birikdirilýä, soňra ýitmilendiriji kabeli set bilen birikdiril.
- Enjamy hiç wagt dumrussyz üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gumamañ.
- Dürl materiallar (essalar) dürl gysylyşlar talap edýär. Elymdama berlen essasý görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyñ.
- Enjamy, ony düýbüne berkidiýän boltlary elymdama çekdiñ.
- Rusgat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary gecmäk. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandyly (daşky gursawyň temperaturasy +25°С).
- Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyñ. Iýji maddalar ýa-da erginleriñ hiç birini ulanmaly. Suwuk we elektrik böläkleriñi arasynda galtaşmalaryň öňüni alyñ.
- Görkezilen güýç, derejeli we ýagtylyk akymynyň bolmagyň +/- 5% ýygdyly biler.
- Enjamy gummak ýa-da ulanmak barada şübälenýän gollanalaryň, öndürlji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro-tehnikni enjamlary ulanmak boýunça ulanylyj gollanalarynyň häzirki zaman wersiýalaryny paylaýjynyñ internet sahypsyzyna: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.

Кeпилик enjamy gumnamakda şu gollanmanyň талапlaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan кемпчилиkeri ýa-da rugsatsыз adamlar tarapyndan abattamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan кемпчилиkeri öz içine almar.

Кeпилик mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän ýokary napryazheniye sebäpli ýüze çykan кемпчилиkeri öz içine almar. Öndürlji enjamlaryň nädogry ulanylmagy (bu gollamada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamlaryň dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürlji jogapkärçilik çekmeýär. Кeпилик enjamlaryň işleýşine degişlidir.

Нимки ýa-da fiziki prosesleriñ netijesinde ýüze çыкýan параметrleriñ üýtgedilmeги (garramak, sarylamak, reñklemek, ýübütlemek we ş.m.) кeпилик талаplарына tabyn dälir.

Вu öнüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun çыkaryjy hökümetiniñ kanunlaryň талаplарына, esasanam Ýewropa Parlamentiñ düzgünnamasy energiya kadalaşdymalary üçin çarçuwan kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Вu барada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has gihişleýni mağlumat alarsyñyz.”

UZ

Tizimni to‘g‘ri ishlatishdagi va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo‘llanmasiga amal qiling

- Jihozni o‘rnatish, unga texnik xizmat ko‘rsatish yoki ta‘mirlashdan oldin har doim elektr ta‘minotini o‘chirishni unutmang.
- O‘rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo‘lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O‘rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirishli lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fittingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o‘rnatmang.
- Turli materiallar (assolar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko‘rsatilmagan bo‘lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagisha mo‘ljallangan (atrofdagi harorat 25°С).
- Bino ichida foydalanishga mo‘ljallangan jihazlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o‘rtasida kontakt bo‘linishini oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug‘lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o‘rnatish yoki ishlatishda old shubhanganig bo‘lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do‘koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishda doir foydalanuvchi qo‘llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo‘llanmaga amal qilmasdan noto‘g‘ri o‘rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning xam ruxsatdan bo‘lmagan insolar tomonidan o‘zgartirilishi yoki ta‘mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog‘i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan noto‘g‘ri foydalanish (qo‘llanmaga dalil ravishda) natijasi yuz bergan har qanday zarar yoki yo‘qotish uchun javobgar bo‘lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o‘zgartirilgan bo‘lsa, ishlab chiqaruvchi o‘z zimmasiga hech qanday javobgarliklari olmaydi. Kafolat jihazning ishlagisha qo‘llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o‘zgarishi (ekirish, sarg‘ayish, rang o‘zgarishi, yarqirashning yo‘qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevroshva Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma‘lumotga ega bo‘lasiz.”